-English on reverse-



二 セ コ 町 第99号 令和3年1月 作成:ニセコ町 国際交流員

国際交流 新聞

私の知っている中国の社会事情

中国は56民族からなる多民族の国である。そのうち、人数が最も多いのは漢民族であり、総人口の9割以上を占めている。漢民族以外の55民族は少数民族と呼ばれ、総人口の約1割程度。中国の多民族社会は、長年の商売往来・通婚・文化融合などの様々な交流から形成されたものであり、複雑性、独特性かつ包容力に富む社会である。

中国の歴史・文化が面白いと思っている外国の方がたくさんいる一方、複雑かつ独特な多民族社会から生み出された、多彩かつ豊富な文化だからこそ、面白く感じられると理解した人は多くないようである。

まるで、「中華料理=水餃子、チャーハン、マーボー豆腐」と連想するように、「中国人=漢民族、中華文化=漢文化」だと思っている海外の方もたくさんいるでしょう。実際に、中国では、民族によって、言語をはじめとして、生活習慣や宗教またアイデンティティなど、様々な面において、それぞれに違いがある。過去には、カルチャーショックや、摩擦などが頻繁的にあったと思われるが、現在、「文化の相互理解・尊敬、及び異文化の共生・共栄がとても大事だ」という考え方が浸透しており、各民族の特性を保つために、様々な取組が行われている。例えば、私の実家がある保定市は、漢民族の人が圧倒的に多い町であるが、回族(中国最大のムスリム民族集団)の人の集住しているエリアでもある。エリア内にモスク、文化行事を開催するコミュニティセンターがあるほか、昔からのお肉屋さんとお菓子屋さんも残っている。町には、回民族向けのレストランがたくさんあり、学校の食堂では必ず回民族料理(豚肉由来食材や一部の魚介類由来の食材を使用しない料理)がある。また、大学時代の同級生の中に、モンゴル族や、朝鮮族や満族などの友達が何人かいた。彼らによると、義務教育段階では、国語の授業以外は、全て自分の民族の言語で学び、国語の授業では自分の民族の言葉と漢語(いわゆる中国語の標準語)を両方習うそうである。漢民族である私はこのような少数民族向けの教育制度を初めて知った。

「中華文化」には、複数の民族と時代の文化が溶け込んでいるものの、各民族の文化は「中華文化」との異なりがそれぞれある。中国人の私でも、中国事情について、ほんの一握りのことしか知らないかもしれない。しかし、自分の見たことや聞いたこと、経験したこと、感じたことを出来るだけ多くの人に伝えていきたいと思っている。

「街を歩こう!」

みなさんこんにちは、私はニセコ高校3年の青木未歩です。みなさん、ニセコ町の自然は好きですか?羊蹄山にアンヌプリ、 尻別川など少し考えてみただけでも魅力が



たくさんあります。三年前からニセコで暮らしている私にとって、 この町はお気に入りの場所でありふれています。

私のおすすめスポットは綺羅街道と有島記念館周辺からニセコ駅までの道のりです。それらは私のお気に入りのお散歩コースで、歩いているだけでワクワクします。綺羅街道には無電柱化の政策がされており、ニセコの美しい景色が一望できます。有島記念館からニセコ駅までの道のりはのどかな田舎の風景が心を癒してくれます。私はそんなニセコが大好きです。

私は将来ニセコ町で働きたいと思っています。豊かな自然と透き 通った空気を肌で感じ、地域の方々の優しさに触れ、この町は暮ら しに寄り添ってくれる素晴らしい所だと感じました。私はニセコ町 に貢献できる立派な社会人を目指して何事にもチャレンジしていき ます!

文: ニセコ高校 青木未歩

★国際交流員の活動★

★二セコ町国際交流員による番組

[English Radio Hour]

15:00~15:50(金) ラジオニセコ 76.2 FM

★Beginner Japanese P1

1月13日からスタート 毎週水曜日10:00~11:30 町民センター小ホール

★Beginner Japanese P2

1月12日からスタート 毎週火曜日10:00~11:30 町民センター小ホール

★Intermediate Japanese

1月14日からスタート 毎週木曜日10:00~11:30 町民センター研修室 2

★中国語教室

1月21日からスタート 毎週木曜日10:00~11:15 町民センター研修室 2

★英会話TALK!

1月 9日、16日 10:00~11:00 二セコ町民センター研修室2

日本語: モスク

英語: mosque

中国語:清真寺 (チーンジーンシー)

ドイツ語: Moschee (モシェー) マレー語: Masjid (マスジド)

プレンズ 国際交流ニセコFRIENDS事務局(役場企画環境課)

担当: 国際交流員 ミッチェル ラング (不在時:吉田) 【電話】0136-44-2121 【メール】kokusai@town.niseko.lg.jp 【Facebook】http://www.facebook.com/nisekokokusaikouryuu

-日本語は裏面にあります-



NISCRO TOWN Vol. 99 January 2021 Published by the Niseko Town CIRS

(Coordinators for International Relations)

International Newslette

Ethnic minorities in China

China is a multi-ethnic country consisting of 56 ethnic groups. Among them, the Han Chinese have the largest number of people, accounting for more than 90% of the total population. The other 55 ethnic groups, which are called ethnic minorities, account for about 10% of the total population. China's multiethnic society is formed from various exchanges such as business, marriage, and cultural fusion over many years, and is a society rich in complexity, uniqueness, and inclusiveness.

While there are many people who find the history and culture of China interesting, not many people know that what makes Chinese culture interesting is that it has evolved from a diverse and rich social environment.

Many people assume all Chinese people are Han, and therefore Chinese culture is the same as Han culture. However, this would be the same as assuming all Chinese food is just dumplings, fried rice, and mapotofu.

In fact, different ethnic groups in China have their own languages, cultural customs and religious beliefs. In the past, it seems that there were cultural misunderstandings and friction, but now, it is generally accepted that mutual understanding and prosperity between multiple cultures is very important. In order to preserve the different characteristics of each culture, local governments have adopted different policies. For example, my hometown Baoding, which is a city with an overwhelming majority of Han people, also has an area where Hui people (a Muslim ethnic group) live. You can see not only mosques and community centers for people to hold cultural events, but also traditional butchers and sweets shops. There are many restaurants for ethnic groups in my hometown, and there are always ethnic dishes in school cafeterias that do not use ingredients derived from pork. I also had some friends from different minority groups in college, including Mongols, Manchus, and Korean-Chinese. According to them, in the compulsory education stage, they learn everything in their own ethnic language except for the national language class, where they learn both their own ethnic language and Mandarin Chinese. As a member of the Han Chinese majority, this was the first I had learned about such an education system for ethnic minorities.

Although Chinese culture is a mixture of cultures of multiple ethnic groups and different dynasties, the culture of each ethnic group is different from the Chinese culture. Even though I am a Chinese person, what I know about Chinese minorities is just the tip of the iceberg. However, I want to tell as many people as possible what I have seen, heard, experienced, and felt.

By: Guannan Mei

"Let's Walk the Streets of Niseko!"

Hello, I'm Aoki Miho. I go to Niseko High School.

Everyone, do you like the nature of Niseko? Niseko has many wonderful places such as Mt.Yotei, Mt.Annupuri, and the Shiribetsu River.



Having lived in Niseko for the past three years, this town has a lot of my favorite spots. I recommend the paths from Kira Kaido and Arishima Memorial Museum area to Niseko Station. Those are some of my favorite walks and I get excited just to walk them. The Kira Kaido has a policy of no electric poles and offers a beautiful view of Niseko. The walk from the Arishima Memorial Museum to Niseko Station is filled with peaceful, rural scenery.

This is what I love about Niseko.

I would like to work in Niseko Town in the future.

Feeling the richness of nature and the clear air and touched by the kindness of the local people, I felt that this town is a wonderful place to live in. I am going to try everything I can to be a great member of society and contribute to the town of Niseko!

By: Niseko High School Aoki Miho

★CIR Events★

- **★Niseko CIR Radio Program**
- "English Radio Hour" Every Friday 3 pm \sim 3:50 Radio Niseko 76.2 FM
- **★Beginner Japanese P1** (Start at Jan.13th) Every Wed. 10:00 am ~11:30 am Niseko Chomin Center Sub Hall
- **★Beginner Japanese P2** (Start at Jan.12th) Every Tue. 10:00 am ~11:30 am Niseko Chomin Center Sub Hall
- **★Intermediate Japanese** (Start at Jan.14th) Every Thu, 10:00 am ~11:30 am Niseko Chomin Center Training Room 2
- **★Chinese Class** (Start at Jan.21st) Every Thu. 10:00 am ~11:15 am Niseko Chomin Center Traning Room 2
- **★ Eikaiwa TALK**

Jan. 9th, 16th 10:00 am ~ 11:00 am Niseko Chomin Center Training Room 2

英語::mosque 日本語: モスク(mosuku) 中国語:清真寺 (qingzhensi) ドイツ語: Moschee マレー語: Masjid

《Contact》 International Exchange Association Niseko Friends Secretariat

(Niseko Town Hall, Planning and Environment Division) Lead: Mitchel Lange (CIR) (If absent: Yoshida)

TEL: 0136-44-2121 Email: kokusai@town.niseko.lg.jp Facebook: http://www.facebook.com/nisekokokusaikouryuu